

Vent-Axia® S V E N S A

Bathroom Fan with Odour Sense Technology



Installation guide/Guide d'installation/
Installatiegids/Installationsanleitung

A product by
Vent-Axia

008754



SVENSA

Article reference

Référence de l'article

Artikelnummer

Artikelnummer

BE/FR 1001000550

NL/DE 8000000843

EN	Important Information & Functions	4
	Technical data & Dimensional drawing & Reset	5
	Electrical wiring & Installation options	6
	Wall- and ceiling mounting & Capacity	7
FR	Informations importantes & Fonctions	8
	Données techniques & Schéma avec dimensions & Réinitialisation	9
	Câblage électrique & Options d'installation	10
	Montage mural et au plafond & Capacité	11
NL	Belangrijke informatie & Functies	12
	Technische gegevens & Maattekening & Reset	13
	Elektrische bedrading & Installatie mogelijkheden	14
	Montage aan de muur en plafond & Capaciteit	15
DE	Wichtige Hinweise & Funktionen	16
	Technische Daten & Maßzeichnung & Reset	17
	Elektroanschluss & Installationsoptionen	18
	Wand- und Deckenmontage & Leistung	19

EN • FR • NL • DE

Mounting Montage • Montage • Montage	20
Installation Installation • Installatie • Installation	22
Cleaning & Maintenance • Nettoyage & Entretien • Reiniging & Onderhoud • Reinigung & Wartung	24
Mounting of designfront • Montage de la face avant • Montage van designfront • Montage der Designabdeckung	26
Warranty • Garantie Garantie • Garantiebedingungen	28
Quick guide • Guide de démarrage rapide • Snelle gids • Kurzanleitung	30

READ THIS FIRST! IMPORTANT!

Please read these instructions carefully before use. The fan is designed for permanent installation and must be installed by an authorized electrician. According to the EN 60335 Standard, the following must be taken into account:

This product can be used by persons aged 8 years and over and by persons with reduced physical or mental ability or lack of experience and knowledge, if they have received guidance or been instructed on the use of the product in a safe manner and are aware of the risks. Children must not play with the product. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision. The fan channel length must not be less than 200mm. When mounting in wall or ceiling the external opening must always be protected against rain/snow with a hood/exterior grille.

FUNCTIONS

Automatic humidity control system

Fully automatic humidity control, which means the fan increases the air flow at increased humidity. The air flow can be adjusted from the control panel or via the app.

Air quality sensor

The fan is also equipped with an air quality sensor that increases the air flow when the air is poor.

The air flow is the same as that selected for automatic humidity control system.

Timer

Triggered via light sensor or igniter wire. Selectable run-on time 10 or 30 minutes. The air flow can be adjusted from the control panel or via the app.

Continuous operation

Let the fan run continuously if you need basic ventilation in your home. The flow can be adjusted from the control panel or via the app.

Airing function

If the fan has been inactive for 26 hours, it will run an airing program for 60 minutes.

The airing function is not active when the fan is running continuously. The air flow can be adjusted from the control panel or via the app.

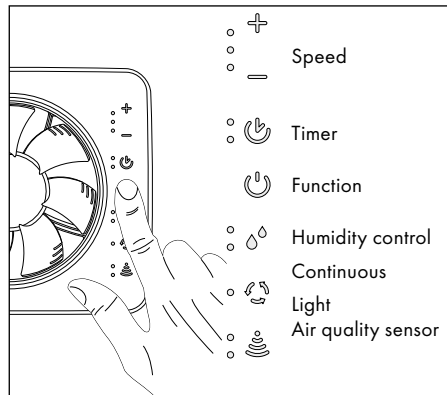
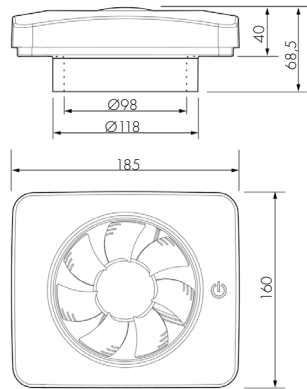
App

The Vent-Axia Connect app can be downloaded to Android and IOS phones. The app gives you access to a variety of settings and functions.



Technical data

Maximum airflow (free blowing)	140m ³ /h
Min sound pressure level	19dB(A) 3 m
Max pressure	57Pa
Power consumption	2-5W
Spigot depth	29mm
Hole size	105-130mm
Material	ABS plastic
Protection rating	IP44
Insulation class	□
Voltage Frequency	100-240VAC 50-60Hz
Certificates	☉ Ⓝ Ⓒ Ⓔ
Mounting options	Wall or ceiling
Bluetooth LE	-12dBm EIRP (63μWV), nominal 2450MHz

**Reset**

Press the function button once. Press and hold the function button for at least 5 seconds.

Settings

Press the function icon and all adjustable/programmable symbols will light up. Then press any of the Timer, Humidity control, Continuous or Light/Air quality symbols.

This will only light up the selected function, which is then ready for adjustment. Possibility to control speed/flow +/- is provided for certain functions. Lit lamps next to each symbol indicate the function selection.

Factory settings

On delivery, Svenska has the following functions:	
Continuous operation	approx 36m ³ /h*
Airing function	1 hour/26 hours approx 75m ³ /h*
Timer	10 minutes
Automatic humidity control	approx 100m ³ /h* * freeblowing

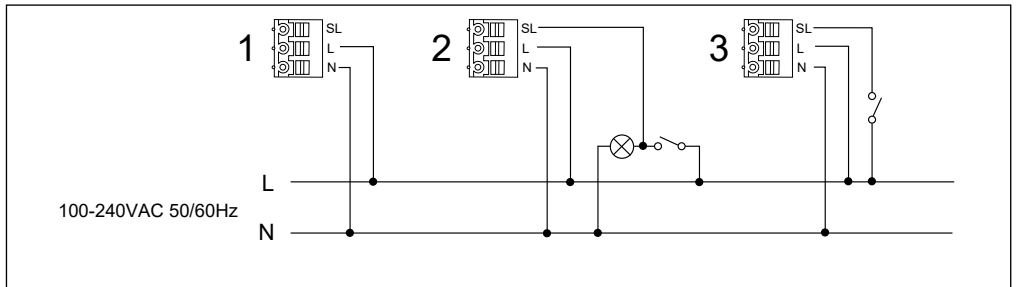
Electrical wiring

- Electrical installation must be carried out by an authorized electrician.
- The fan is double insulated and should not be grounded.
- We recommend using 3x1,5mm².

Installation options

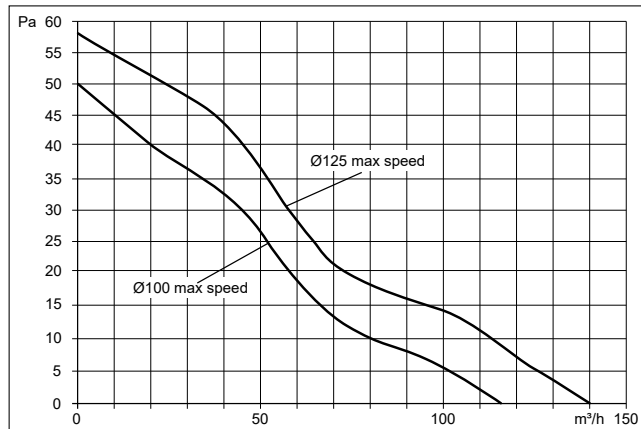
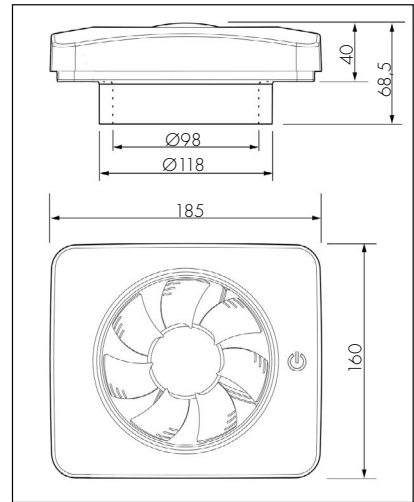
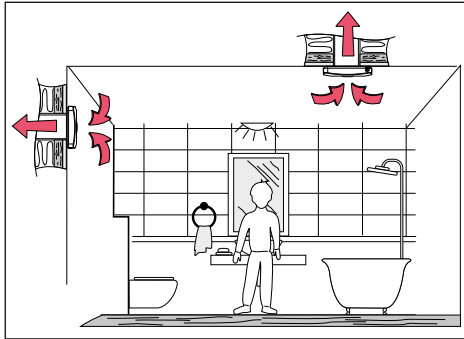
The fan can be connected in three different ways depending on the desired function.

1. The fan is connected with constant voltage supply 100-240VAC 50/60Hz, phase (L) and Zero (N), see wiring diagram 1.
2. Time control with light switch, see wiring diagram 2. The fan is connected with constant voltage supply 100-240VAC 50/60Hz, phase (L) and Zero (N). The control phase (SL) is connected to activate the fan's time control, i.e. when the bathroom light comes on, there is power to the igniter wire. The fan will run as long as the light is lit. When the light goes out, the fan will run for another 10 minutes.
3. Time control with spring-loaded switch, see wiring diagram 3. The fan is connected with constant voltage supply 100-240VAC 50/60Hz, phase (L) and Zero (N). The control phase (SL) is connected to activate the fan's time control with spring-loaded switch. The fan runs for 10 minutes after the spring-loaded switch has been activated.



Mounting options

The fan is approved for ceiling and wall mounting



Capacity curve

Maximum flow and available pressure 140 m³/h
@ 57 Pa with Ø 118mm
(125) adapter.

À LIRE AVANT UTILISATION ! IMPORTANT!

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit. Le ventilateur est destiné à une installation permanente et doit être installé par un électricien qualifié.

Conformément à la norme EN 60335, il faut tenir compte des avertissements suivants :

Ce produit ne peut être utilisé que par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience et de connaissances uniquement s'ils ont reçu des directives ou des instructions relatives à une utilisation sûre. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le produit ne peut pas être nettoyé ni entretenu par des enfants sans surveillance. La longueur du canal du ventilateur ne doit pas être inférieure à 200 mm. En cas de montage mural ou au plafond, l'ouverture extérieure doit toujours être protégée de la pluie/neige à l'aide d'un cache/d'une grille extérieure

FONCTIONS

Système de régulation automatique de l'humidité

Système de régulation de l'humidité entièrement automatisé : le ventilateur augmente le débit d'air en cas d'augmentation de l'humidité. Le débit d'air peut être réglé sur le panneau de commande ou au moyen de l'application.

Capteur de qualité d'air

Le ventilateur est également équipé d'un capteur de qualité d'air qui augmente le débit d'air lorsque la qualité de l'air est médiocre.

Le débit d'air est le même que celui sélectionné pour le système de régulation automatique de l'humidité.

Fonction de minuterie

Commandée par le capteur de lumière ou par un fil d'allumage. Durée de fonctionnement réglable sur 10 ou 30 minutes. Le débit d'air peut être réglé sur le panneau de commande ou au moyen de l'application.

Fonctionnement continu

Laissez le ventilateur fonctionner en continu si vous voulez une ventilation de base dans votre habitation. Le débit peut être réglé sur le panneau de commande ou au moyen de l'application.

Fonction d'aération

Si le ventilateur n'a pas fonctionné pendant 26 heures, il démarra un programme d'aération de 60 minutes.

La fonction d'aération n'est pas active lorsque le ventilateur fonctionne en continu. Le débit d'air peut être réglé sur le panneau de commande ou au moyen de l'application.

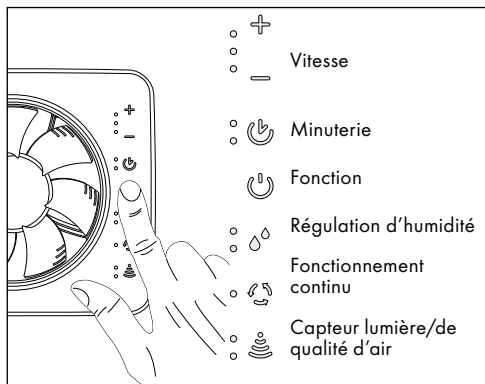
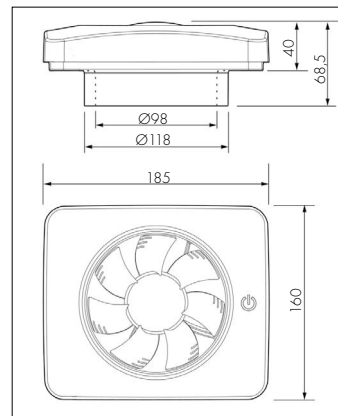
Application

L'application Vent-Axia Connect peut être téléchargée sur des téléphones Android et iOS. L'application vous donne accès à différents réglages et fonctions.



Données techniques data

Débit d'air maximum (soufflage libre)	140m ³ /h
Niveau de pression acoustique min.	19dB(A) 3m
Pression max.	57Pa
Consommation électrique	2.5W
Profondeur d'emboîtement	29mm
Taille du trou	105-130mm
Matériau	ABS plastique
Classe de protection	IP44
Classe d'isolation	□
Fréquence de tension	100-240VAC 50-60Hz
Certificat	Ⓢ Ⓝ ⒸⒺ
Options de montage	Mur ou plafond
Bluetooth LE	-12dBm EIRP (63μW), nominale 2450MHz

**Réinitialisation**

Appuyez une fois sur le bouton de fonction. Maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant au moins 5 secondes.

Paramètres

Quand vous appuyez sur l'icône Fonction, tous les symboles réglables/programmables s'allument. Vous pouvez ensuite appuyer au choix sur le symbole du Minuteur, de la Régulation d'humidité, du Fonctionnement Continu ou de la Lumière/Qualité de l'air.

Dans ce cas, seul le témoin lumineux de la fonction sélectionnée s'allumera et vous pourrez procéder au réglage. Possibilité de régler la vitesse/le débit

Pour certaines fonctions, vous pouvez choisir entre +/- . Le témoin lumineux qui s'allume à côté d'un symbole indique la fonction sélectionnée.

Paramètres d'usine

Le ventilateur Svensa est livré avec les réglages suivants

Fonctionnement continu	approx. 34m ³ /h*
Fonction d'aération	1 heure/26 heures
Minuterie	approx 75m ³ /h* 10 minutes
Régulation auto. de l'humidité	approx. 100m ³ /h* * soufflage libre

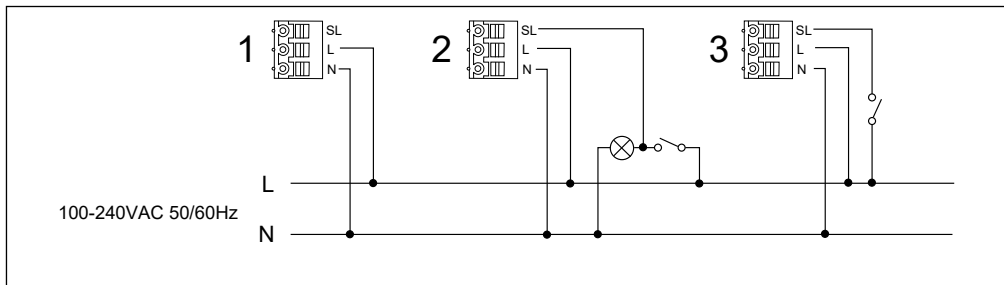
Câblage électrique

- L'installation électrique doit être réalisée par un électricien agréé.
- Le ventilateur a une double isolation et ne doit pas être mis en terre.
- Nous vous recommandons d'utiliser 3x1,5mm².

Options d'installation

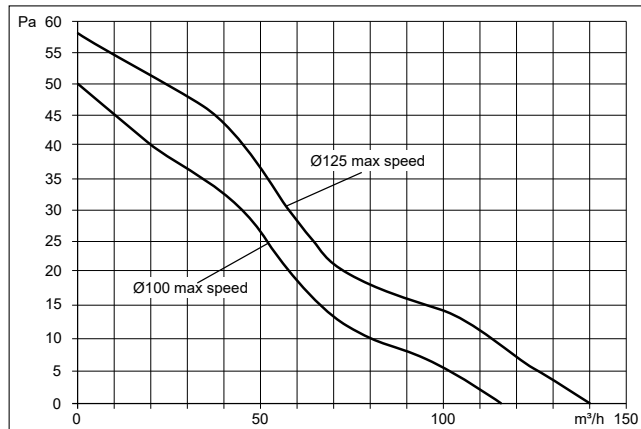
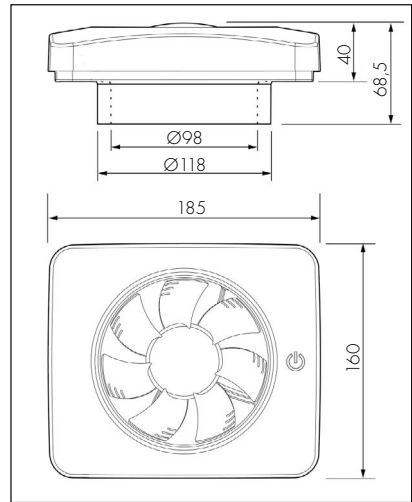
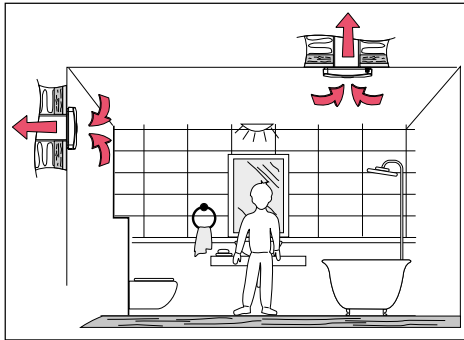
Le ventilateur peut être raccordé de trois manières différentes selon la fonction souhaitée.

1. Le ventilateur est raccordé à une alimentation en courant continu 100---240-VAC 50/60-Hz, phase (L) et nul (N), voir schéma de câblage 1.
2. Programmation avec interrupteur, voir schéma de câblage 2. Le ventilateur est raccordé à une alimentation en courant continu 100---240-VAC 50/60-Hz, phase (L) et nul (N). La phase de réglage (SL) est raccordée pour activer la programmation horaire du ventilateur, par exemple quand la lampe de la salle de bains est allumée, du courant est envoyé sur le fil d'allumage. Le ventilateur continuera de fonctionner tant que la lumière reste allumée. Lorsque la lumière est éteinte, le ventilateur continue de fonctionner pendant 10 minutes.
3. Programmation avec commutateur à ressort, voir schéma de câblage 3. Le ventilateur est raccordé à une alimentation en courant continu 100---240-VAC 50/60-Hz, phase (L) et nul (N). La phase de réglage (SL) est raccordée pour activer la programmation du ventilateur avec un commutateur à ressort. Le ventilateur continue de tourner pendant 10 minutes après avoir activé le commutateur à ressort.



Options de montage

Le ventilateur est homologué pour un montage mural et au plafond



Courbe de capacité

Débit maximum et pression disponible 140 m³/h @ 57 Pa avec adaptateur Ø 118mm (125).

LEES DIT EERST!

BELANGRIJK!

Lees deze instructies aandachtig voordat u het product begint te gebruiken. De ventilator is bedoeld voor permanente installatie en moet door een erkende elektricien worden geïnstalleerd.

Overeenkomstig de norm EN 60335 moet hierbij met het volgende rekening worden gehouden. Dit product mag alleen worden gebruikt door personen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, als ze de nodige begeleiding of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het product en als ze zich bewust zijn van de risico's. Kinderen mogen niet met het product spelen. Het product mag niet door kinderen worden gereinigd of onderhouden als hiervoor geen toezicht is voorzien. De lengte van het ventilatorkanaal mag niet minder dan 200 mm bedragen. Wanneer het product aan de muur of aan het plafond wordt gemonteerd, moet de opening naar buiten altijd door middel van een kap/buitenrooster tegen regen/sneeuw worden beschermd.

FUNCTIES

Automatische vochtregeling

Volautomatische vochtregeling, wat betekent dat de ventilator het luchtvolume kan opvoeren wanneer de luchtvochtigheid stijgt. Het luchtvolume kan vanaf het bedieningspaneel of via de app worden geregeld.

Luchtkwaliteitssensor

De ventilator is ook uitgerust met een luchtkwaliteitssensor, die een verminderde luchtkwaliteit detecteert en het debiet van de ventilator laat opvoeren. Het luchtvolume is hetzelfde als het debiet dat voor de automatische vochtregeling wordt geselecteerd.

Timer

Wordt aangestuurd via een lichtsensoren of een ontstekingsdraad. Werkingsstijd instelbaar op 10 of 30 minuten. Het luchtvolume kan vanaf het bedieningspaneel of via de app worden geregeld.

Continue werking

Laat de ventilator continu werken als u gewoon basisventilatie in uw woning wilt. Het debiet kan vanaf het bedieningspaneel of via de app worden geregeld.

Verluchtingsfunctie

Als de ventilator 26 uur lang niet heeft gedraaid, wordt een verluchtingsprogramma van 60 minuten opgestart. De verluchtingsfunctie is niet actief wanneer de ventilator continu draait. Het luchtvolume kan vanaf het bedieningspaneel of via de app worden geregeld.

App

De Vent-Axia Connect app kan naar Android en iOS-smartphones worden gedownload. De app biedt toegang tot meerdere instellingen en functies.



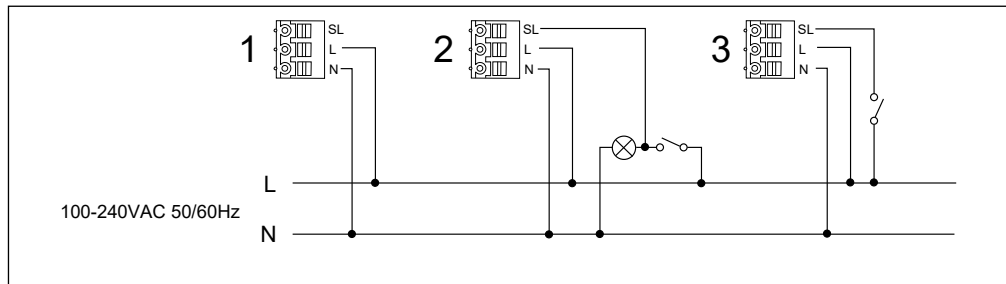
Elektrische bedrading

- De elektrische installatie moet door een erkende elektricien worden uitgevoerd.
- De ventilator is dubbel geïsoleerd en hoeft niet te worden geaard.
- We raden aan 3x1,5mm² te gebruiken.

Installatie mogelijkheden

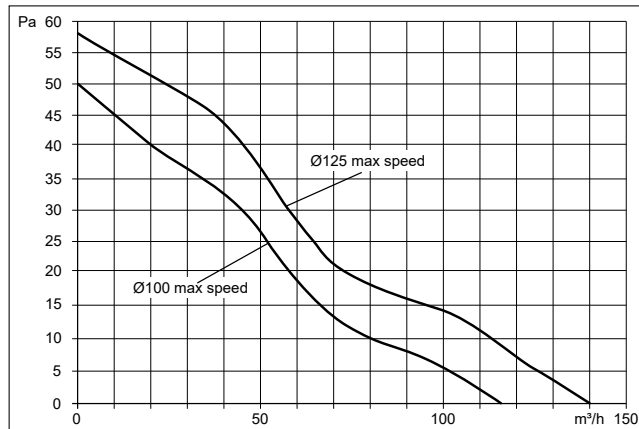
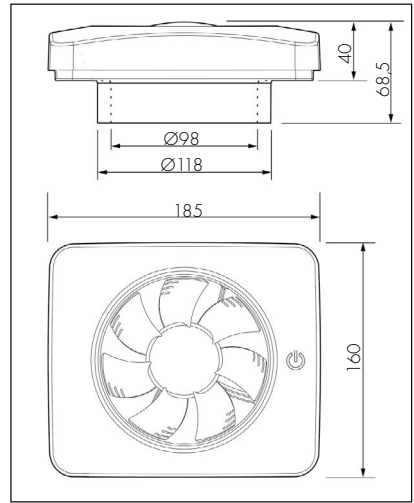
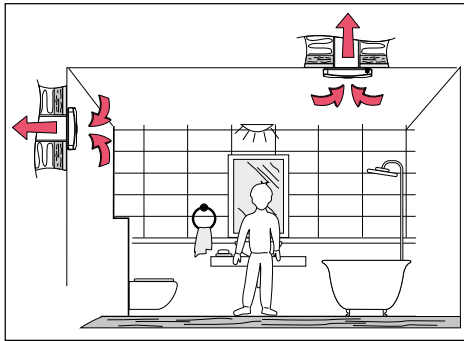
De ventilator kan op drie verschillende manieren worden aangesloten - afhankelijk van de gewenste werking.

1. De ventilator wordt aangesloten met een gelijkspanningsvoeding 100 - 240 VAC 50/60 Hz, fase (L) en nul (N), zie bedradingsschema 1.
2. Tijdscontrole met lichtschakelaar, zie bedradingsschema 2. De ventilator wordt aangesloten met een gelijkspanningsvoeding van 100 - 240 VAC 50/60 Hz, fase (L) en nul (N). De regelfase (SL) is aangesloten om de tijdscontrole van de ventilator te activeren, d.w.z. wanneer de verlichting in de badkamer wordt ingeschakeld, wordt er stroom naar de ontstekingsdraad gestuurd. De ventilator blijft draaien zolang het licht brandt. Zodra het licht uitgaat, blijft de ventilator nog 10 minuten draaien.
3. Tijdscontrole met veerschakelaar, zie bedradingsschema 3. De ventilator wordt aangesloten met een gelijkspanningsvoeding van 100 - 240 VAC 50/60 Hz, fase (L) en nul (N). De regelfase (SL) wordt aangesloten om de tijdscontrole van de ventilator met de veerschakelaar te activeren. De ventilator draait 10 minuten nadat de veerschakelaar werd geactiveerd.



Installatie mogelijkheden

De ventilator is goedgekeurd voor installatie aan het plafond en aan de muur.



Capaciteitscurve

Maximaal debiet en beschikbare druk 140 m³/h bij 57 Pa met Ø 118 mm (125) adapter.

BITTE ZUERST LESEN!

WICHTIG!

Bitte lesen Sie diese Hinweis aufmerksam vor dem Gebrauch durch. Der Lüfter wurde für die Festinstallation entwickelt und muss von einem qualifizierten Elektriker angeschlossen werden.

Gemäß der Norm EN 60335 sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

Dieses Produkt kann von Personen ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Anleitung erhalten haben oder über die sichere Verwendung des Produkts unterrichtet wurden und sich der Risiken bewusst sind. Kleine Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Der Lüftungsschacht darf nicht kürzer als 200 mm sein.

Bei der Montage an der Wand oder Decke muss die äußere Öffnung immer gegen Regen/Schnee mit einer Abdeckung bzw. einem Außengitter geschützt werden.

FUNKTIONEN

Automatisches Feuchtigkeitsregulierung

Die vollautomatische Feuchtigkeitsregulierung erhöht den Luftdurchsatz des Lüfters bei der Erfassung einer höheren Luftfeuchtigkeit. Der Luftdurchsatz kann über die Bedieneinheit oder die App angepasst werden.

Luftqualitätssensor

Der Lüfter kann optional mit einem Luftqualitätssensor ausgestattet werden, der den Luftdurchsatz erhöht, sobald die Luftqualität nicht mehr ausreichend ist. Der Luftdurchsatz entspricht dem Wert, der im automatischen Feuchtigkeitsregelsystem ausgewählt wurde.

Timer

Der Timer wird per Lichtsensor oder Steuerdraht gelöst. Betriebszeit einstellbar auf 10 oder 30 Minuten. Der Luftdurchsatz kann über die Bedieneinheit oder die App angepasst werden.

Dauerbetrieb

Lassen Sie den Lüfter kontinuierlich laufen, um für die durchgehende Grundlüftung in Ihrem Haus zu sorgen. Der Luftdurchsatz kann über die Bedieneinheit oder die App angepasst werden.

Lüftungsfunktion

Hvis ventilatoren har været inaktiv i 26 timer, kører den et udluftningsprogram i 60 minutter. Udluftningsfunktionerne er ikke aktiv, når ventilatoren kører med kontinuerlig drift. Luftstrømmen kan indstilles fra betjeningspanelet eller via appen.

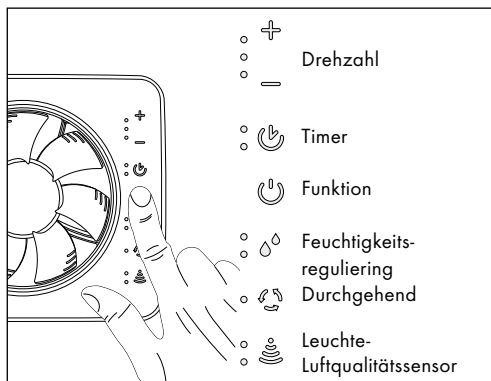
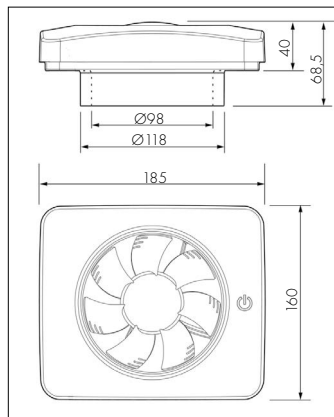
App

Die App Vent-Axia Connect kann auf Ihrem Android- oder iOS-Terminal heruntergeladen werden. Die App bietet Ihnen Zugriff auf eine Vielzahl von Einstellungen und Funktionen.



Technische Daten

Max. Luftdurchsatz (Freilauf)	140m ³ /h
Max. Schalldruckpegel	19dB(A) 3m
Max. Druck	57 Pa
Leistungsaufnahme	2-5W
Zapftiefe	29mm
Lochgröße	105-130mm
Material	ABS plast
Schutzart	IP44
Isolationsklasse	□
Spannungsfrequenz	100-240VAC 50-60Hz
Zertifizierungen	☞☞☞☞
Montageoptionen	Wand oder Decke
Bluetooth LE	-12dBm EIRP (63μW), nominal 2450MHz



Reset

Drücken Sie einmal auf die Funktionstaste. Drücken und halten Sie die Funktionstaste mindestens 5 Sekunden gedrückt.

Einstellungen

Drücken Sie auf das „Funktionen“, damit alle anpassbaren/programmierbaren Symbole aufleuchten. Drücken Sie anschließend auf „Timer“, „Feuchtigkeitsregler“, „Durchgehend“ oder „Leuchte/Luftqualität“. Somit leuchten nur die ausgewählten Funktionen auf, die anschließend eingestellt werden können. Die Drehzahl bzw. der Luftdurchsatz kann ebenfalls eingestellt werden. Die Funktion +/- ist nur für einige Funktionen verfügbar. Leuchtet die Lampe neben dem jeweiligen Symbol, bedeutet dies, dass die Funktion ausgewählt wurde.

Werkseinstellungen

Ab Werk wurde der Lüfter Svenska wie folgt eingestellt:	
Dauerbetrieb	circa 36m ³ /h*
Lüftungsfunktion	1 Stunde/26 Stunden
Timer	circa 75m ³ /h*
	10 Minuten
Auto. Feuchtigkeitsregulierung	circa 100m ³ /h*
	* Freilauf

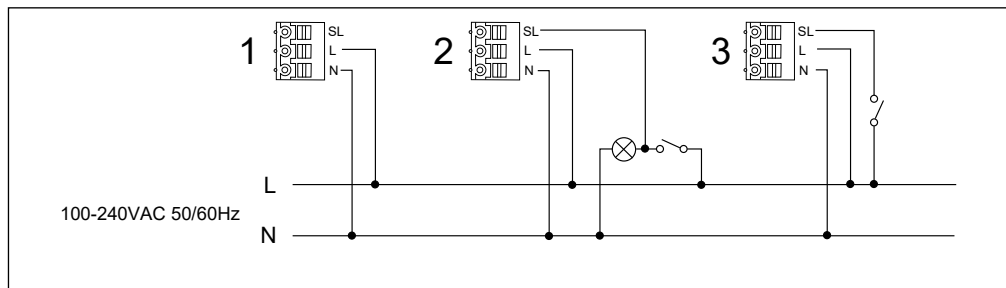
Elektroanschluss

- Die elektrische Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
- Der Lüfter ist doppelt isoliert und sollte nicht geerdet werden.
- Wir empfehlen die Verwendung von 3x1,5mm².

Installationsoptionen

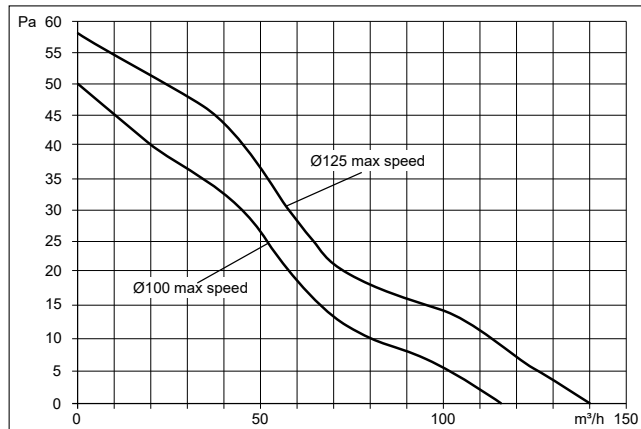
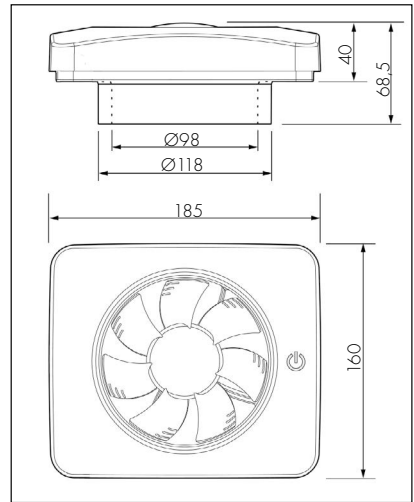
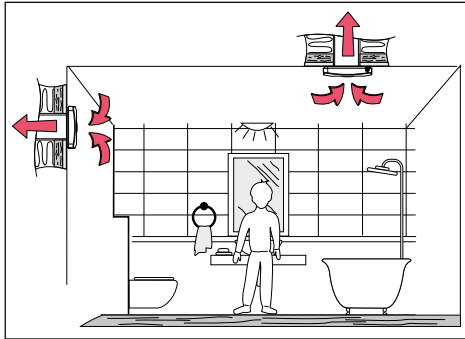
Der Lüfter kann auf drei verschiedene Arten angeschlossen werden, je nach gewünschten Funktionen.

1. Der Lüfter verfügt über eine Gleichspannungsversorgung 100 - 240VAC 50/60 Hz, Phase (L) und Nullleiter (N), siehe Schaltplan Nr. 1.
2. Timer mit Lichtschalter, siehe Schaltplan Nr. 2. Der Lüfter verfügt über eine Gleichspannungsversorgung 100 - 240 VAC 50/60 Hz, Phase (L) und Nullleiter (N). Die Steuerphase (SL) ist mit dem Timer des Lüfters verbunden, d. h., wenn das Licht im Badezimmer eingeschaltet wird, wird der Lüfter über den Steuerdraht eingeschaltet. Der Lüfter läuft so lange wie das Licht eingeschaltet ist. Wird das Licht ausgeschaltet, läuft der Lüfter für weitere 10 Minuten.
3. Timer mit federbelastetem Schalter, siehe Schaltplan Nr. 3. Der Lüfter verfügt über eine Gleichspannungsversorgung 100 - 240 VAC 50/60 Hz, Phase (L) und Nullleiter (N). Die Steuerphase (SL) wurde angeschlossen, um den Zeitschaltuhr des Lüfters über den federbelasteten Schalter zu steuern. Der Lüfter läuft für 10 Minuten nachdem der federbelastete Schalter aktiviert wurde.



Montageoptionen

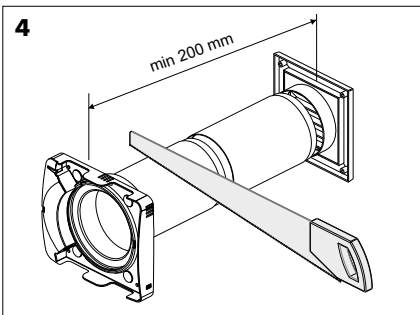
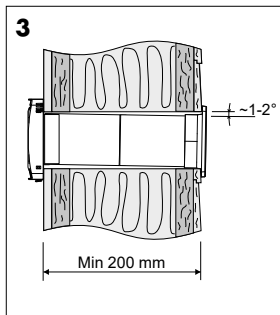
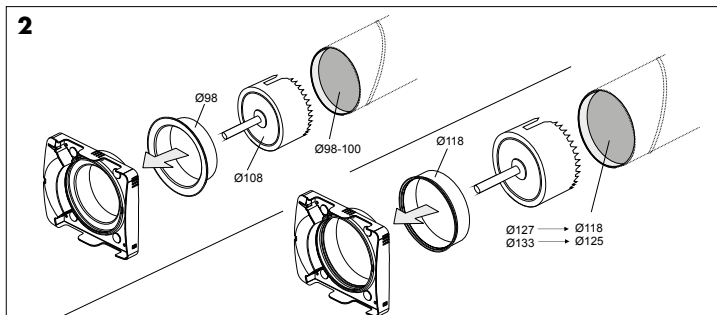
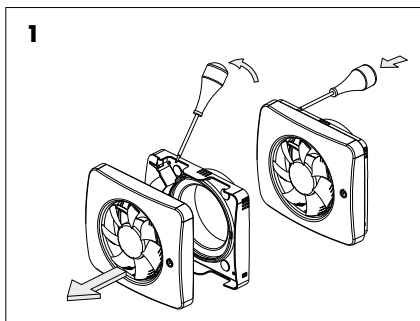
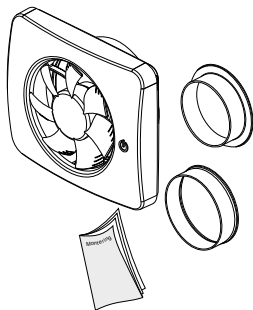
Der Lüfter wurde für die Wand- oder Deckenmontage entwickelt

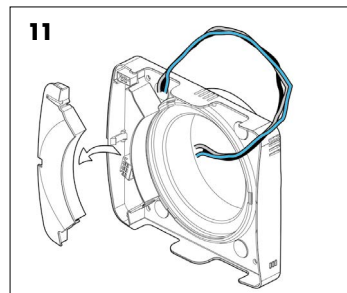
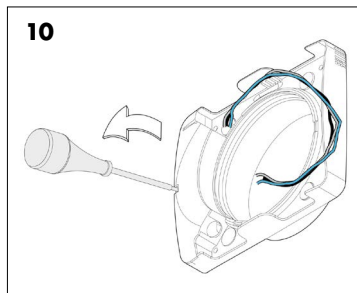
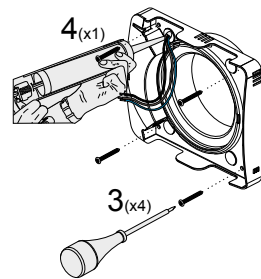
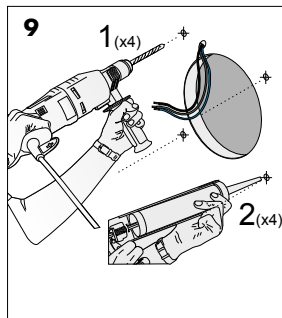
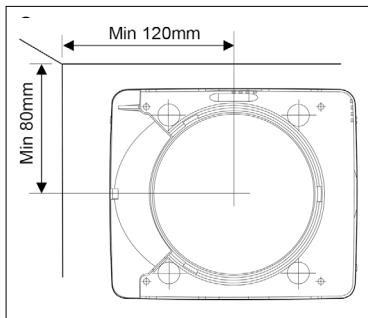
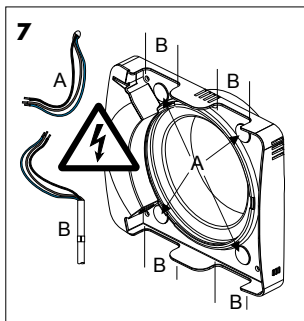
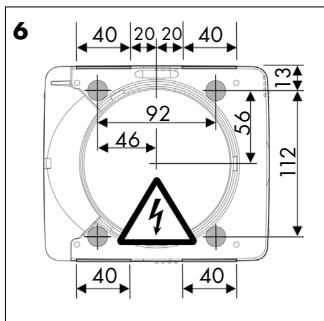
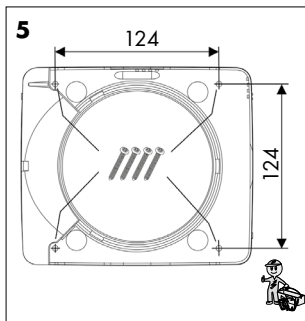


Leistungskurve

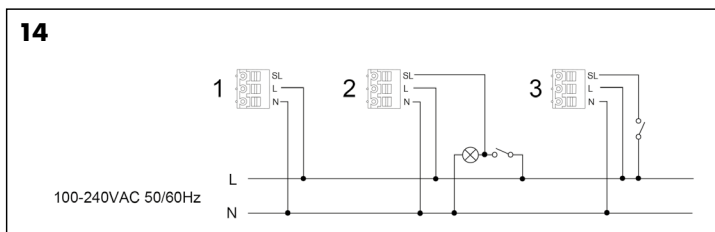
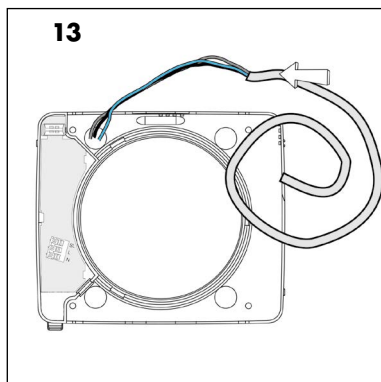
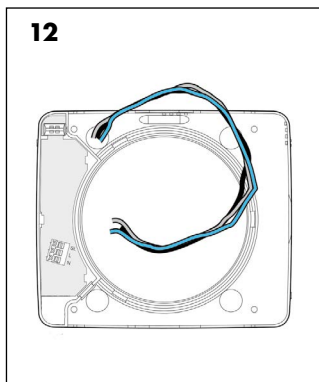
Maximaler Durchfluss und verfügbarer Druck 140 m³/h @ 57 Pa mit einem Adapter vom Typ Ø 118 mm (125) .

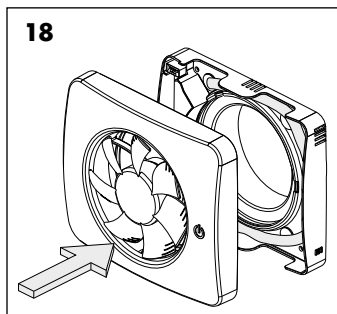
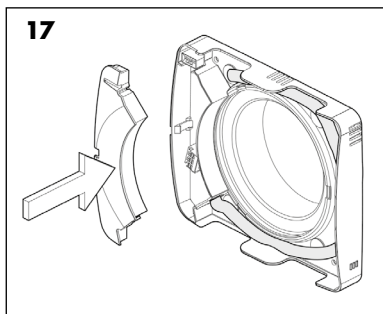
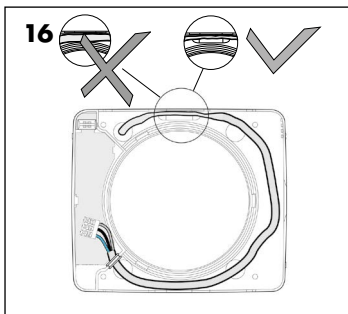
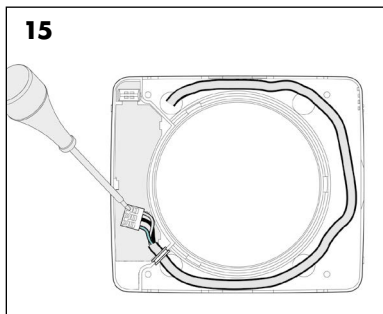
EN **Mounting**
FR **Montage**
NL **Montage**
DE **Montage**





EN **Installation**
FR **Installation**
NL **Installatie**
DE **Installation**





EN **Cleaning & Maintenance**

FR **Nettoyage & Entretien**

NL **Reiniging & Onderhoud**

DE **Reinigung & Wartung**

EN
Maintenance

Vent-Axia Svenska is designed to work efficiently for many years. For the fan to work correctly, it must be cleaned regularly. The cleaning interval is determined by how long the fan is operated and the air quality. Clean the fan at least twice/year or as necessary. When cleaning, disconnect the power to the fan

FR
Entretien

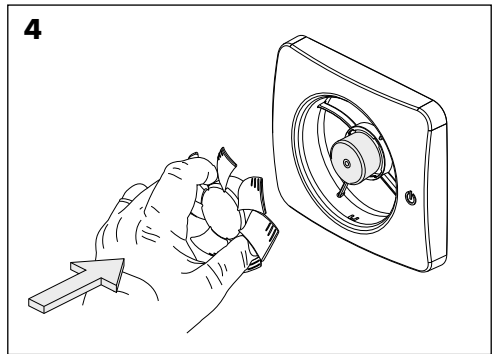
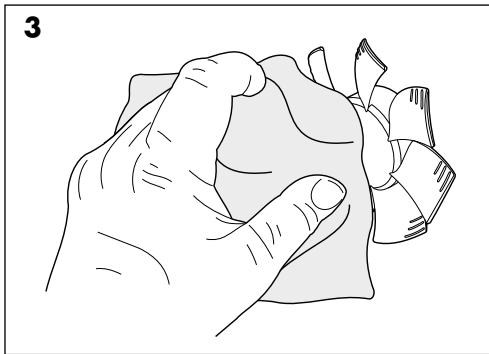
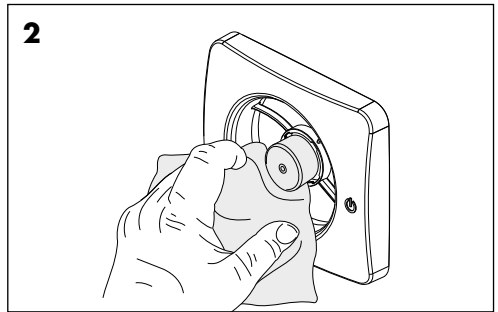
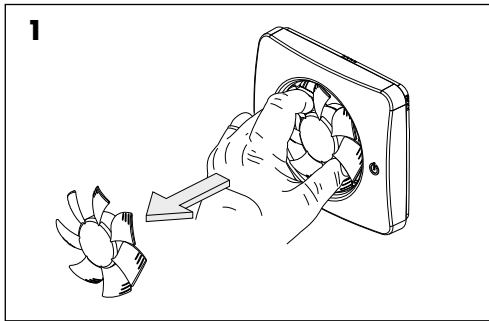
Vent-Axia Svenska est conçu pour fonctionner efficacement pendant de nombreuses années. Pour que le ventilateur fonctionne correctement, il faut le nettoyer régulièrement. La fréquence de nettoyage est déterminée par la durée de fonctionnement du ventilateur et par la qualité de l'air. Nettoyez le ventilateur au moins deux fois par an ou plus souvent si nécessaire. Pendant le nettoyage, débranchez le ventilateur.

NL
Onderhoud

De Vent-Axia Svenska werd ontworpen met het oog op een jarenlang efficiënt gebruik. De ventilator kan slechts correct werken als hij regelmatig wordt schoongemaakt. Het interval voor reiniging wordt bepaald door de werkingsduur van de ventilator en de luchtkwaliteit. Reinig de ventilator minstens twee keer per jaar of vaker als dat nodig blijkt. Tijdens het reinigen moet u de stroomtoevoer naar de ventilator onderbreken.

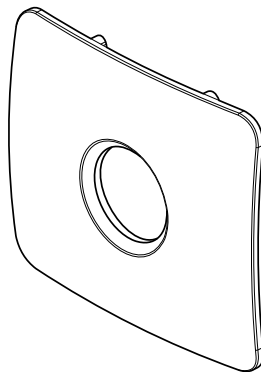
DE
Wartung

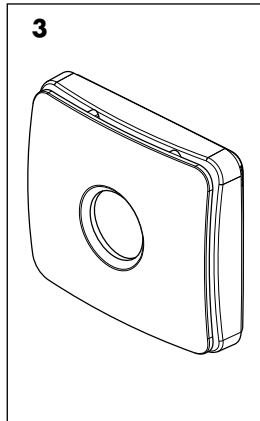
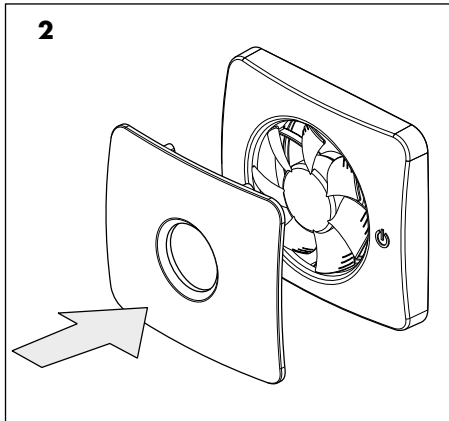
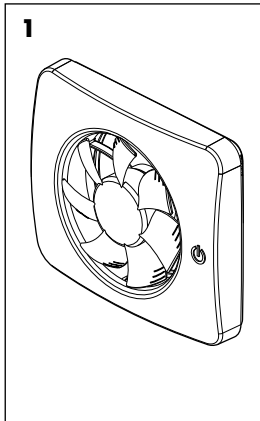
Vent-Axia Svenska wurde entwickelt, um jahrelang treue Dienste zu leisten. Der Lüfter muss für den einwandfreien Betrieb regelmäßig gereinigt werden. Das Reinigungsintervall ist je nach Häufigkeit der Lüftung und Luftqualität unterschiedlich. Reinigen Sie den Lüfter zweimal jährlich oder bei Bedarf häufiger. Schalten Sie die Stromzufuhr des Lüfters aus, bevor Sie ihn reinigen.



-
- EN** Mounting of design front with magnet fitting (accessory)
 - FR** Montage de la face avant avec fixation magnétique (accessoire)
 - NL** Montage van designfront met magneetbevestiging (accessoire)
 - DE** Montage der Designabdeckung mit Magnetbeschlag (Zubehör)

Article reference • Référence de l'article • Artikelnummer • Artikelnummer
BE/FR 1009000109 - NL/DE 8000000015





EN



WARRANTY

Vent-Axia guarantees its Lo-Carbon products for five years from date of purchase against faulty material or workmanship.

In the event of any part being found to be defective, the product will be repaired or replaced if the product:

- Has been installed and used in accordance with the instructions given with each unit.
- Has not been connected to an unsuitable electricity supply. (The correct electricity supply voltage is shown on the product rating label attached to the unit).
- Has not been subjected to misuse, neglect or damage.
- Has not been modified or repaired by any person not authorised by the company.

If claiming under terms of warranty

Please return the complete product to your original supplier. The warranty is offered to you as an extra benefit, and does not affect your legal rights.

FR



GARANTIE

Vent-Axia garantit ses produits Lo-Carbon pendant cinq ans, à compter de la date d'achat, pour les défauts de fabrication et de matériaux.

Si une pièce est défectueuse, le produit sera réparé ou remplacé. Cette garantie est soumise aux conditions suivantes :

- Le ventilateur doit avoir été assemblé et installé conformément aux consignes et aux instructions fournies dans le présent manuel d'installation et d'utilisation.
- Le ventilateur ne doit pas avoir été raccordé à une alimentation électrique inadaptée. (La tension d'alimentation électrique correcte est indiquée sur la plaque signalétique du produit apposée sur l'appareil).
- Le ventilateur n'a pas fait l'objet d'une mauvaise installation, d'une négligence ou de dommages.
- Le ventilateur n'a pas été modifié ou réparé par une personne non autorisée par l'entreprise.

Demande de garantie:

Veillez retourner le produit dans sa totalité dans votre point de vente. La garantie est un service supplémentaire qui vous est offert et ne viole en rien vos droits.

NL



GARANTIE

Vent-Axia biedt 5 jaar garantie, vanaf de aanschafdatum, tegen productiefouten.

Wanneer een onderdeel defect is zal het product worden hersteld of vervangen indien het product:

- Geïnstalleerd is in overeenstemming met de richtlijnen en instructies van deze gebruiksaanwijzing en installatiehandleiding.
- Niet aangesloten op een foutieve elektrische voeding. (De correcte spanning staat op de technische sticker op het product).
- Niet foutief gebruikt, beschadigd of verwaarloosd.
- Niet hersteld of aangepast werd door een persoon niet aangeduid door de garantie geveer.

Indienen garantie aanvraag

Gelieve het volledige product terug te bezorgen aan uw leverancier of handelaar. De garantie is een extra voordeel dat u wordt aangeboden en schendt geenszins uw rechten.

DE



GARANTIEBEDINGUNGEN

Vent-Axia gewährt eine Garantie von fünf Jahren ab Kaufdatum für Fabrikations- und Materialmängel

Wenn ein Teil defekt ist, wird das Produkt repariert oder ersetzt. Für die Garantie gelten folgende Bedingungen:

- Der Lüfter muss entsprechend den Hinweis en und Anleitungen in diesem Benutzer- und Installationshandbuch zusammengesetzt und installiert werden.
- Der Lüfter wurde nicht an eine ungeeignete Stromversorgung angeschlossen. (Die korrekte Stromversorgung ist auf dem am Gerät angebrachten Typenschild angegeben).
- Der Lüfter wurde nicht missbraucht, vernachlässigt oder beschädigt.
- Der Lüfter wurde nicht von einer Person geändert oder repariert, die nicht vom Unternehmen autorisiert wurde

Garantieanspruch

Bitte senden Sie das vollständige Gerät zurück an den Hersteller oder Händler. Der Garantieanspruch ist ein zusätzliches Angebot und berührt in keiner Weise geltendes Recht.

Quickguide for Svenska

To access the functions that can be programmed.

First, press the function icon.




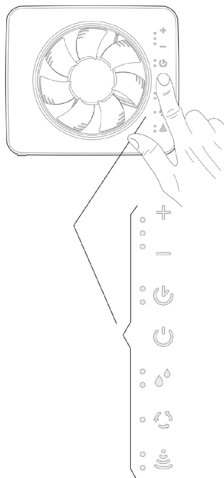
All programmable function symbols light up.



























Timer Humidity control Continuous operation Light/air quality sensor

To activate the desired function, press any of the four symbols and then follow the instructions to the right.

The process is then ended by pressing the function icon  twice.



Timer Select time: One press at a time 10 min  30 min 	Increase or decrease air flow: Press the +/- buttons 	
Humidity control Response indication: The corresponding lamp lights up Fast  Normal  Slow  Deactive 	Step forward for response selection: Hold for 2 seconds Fast  Normal  Slow  Deactive 	Increase or decrease air flow during humidity-activated operation: Press the +/- buttons 
Continuous operation Activate Press until the lamp comes on 	Deactivate: Press until the lamp goes out 	Setting the air flow: Increase or decrease Press the +/- buttons 
Light and air quality sensor Indications: The corresponding lamp lights up Light sensor  Air quality sensor  Light sensor & air quality sensor  Inactive 	Activate/deactivate: Light sensor on/off Press repeatedly until the lamp comes on or off Light sensor  Air quality sensor on/off Same as for light sensor. Air quality sensor 	Setting the air flow: Increase or decrease Select the Timer speed function, which is common for the flow with lightsensor. Air quality function has same speed as humidity function. Press the +/- buttons 
Reset (to factory settings)	Activate 1 touch 	Touch and hold 5 sec. (2:nd touch) 

EN

Getting started:

Quick guide

Function indication is given with different colours.



The function symbol is lit depending on the active function.

No light

The fan is activated for continuous operation.

Blue light

The fan runs due to increased humidity.

Flashing blue light

The fan runs because it has detected that it can lower the humidity in the room.

Green light

The air quality sensor has activated the fan.

Purple light

The fan has been started by the airing function.

Yellow light

The fan runs on the timer

FR

Guide de démarrage rapide

Guide rapide

La fonction est indiquée au moyen de différentes couleurs.



Le symbole de fonction s'allume selon la fonction qui est active.

Aucun témoin allumé

Le ventilateur est réglé sur fonctionnement continu.

Témoin bleu

Le ventilateur fonctionne à cause d'une augmentation de l'humidité dans l'air.

Témoin bleu clignotant

Le ventilateur fonctionne car il a détecté qu'il peut réduire l'humidité dans la pièce.

Témoin vert

Le capteur de qualité de l'air a activé le ventilateur.

Témoin violet

Le ventilateur a commencé à fonctionner avec la fonction d'aération.

Témoin jaune

Le ventilateur fonctionne sur la minuterie

NL

Aan de slag:

Snelle gids

De functie wordt met verschillende kleuren weergegeven.



Afhankelijk van de functie die actief is, brandt een functiesymbool.

Er brandt geen enkel lampje

De ventilator is op continue werking ingesteld.

Blauw licht

De ventilator werkt wegens een verhoogde luchtvochtigheidsgraad.

Knipperend blauw licht

De ventilator werkt omdat hij heeft ontdekt dat hij de vochtigheid in de kamer kan verlagen.

Groen licht

De luchtkwaliteitssensor heeft de ventilator geactiveerd.

Paars licht

De ventilator is beginnen te werken met de verlichtingsfunctie.

Geel licht

De ventilator werkt met de timer.

DE

Erste Schritte:

Kurzanleitung

Die Betriebsart wird anhand unterschiedlicher Farben angezeigt.



Das Funktionssymbol leuchtet je nach aktiver Funktion.

Kein Licht

Der Lüfter läuft im Dauerbetrieb.

Blaues Licht

Der Lüfter läuft aufgrund der erhöhten Luftfeuchtigkeit.

Blaues, blinkendes Licht

Der Lüfter läuft, da er die Luftfeuchtigkeit im Raum senken kann.

Grünes Licht

Der Luftqualitätssensor hat den Lüfter eingeschaltet.

Violettes Licht

Der Lüfter wurde mit der Lüftungsfunktion eingeschaltet.

Gelbes Licht

Der Lüfter läuft mit dem Timer

Vent-Axia®

© Copyright Vent-Axia® - Version 1902

EN We accept no liability for printing errors and reserve the right to make changes to materials and designs.

FR Nous rejets toute responsabilité en cas d'erreur d'impression et nous réservons le droit d'apporter les modifications de notre choix aux documents et produits concernés.

NL We aanvaarden geen aansprakelijkheid voor drukfouten en behouden ons het recht om materialen en ontwerp aan te passen.

DE Wir übernehmen keine Haftung für Druckfehler und behalten uns das Recht vor, Änderungen an Material und Konstruktionen vorzunehmen.